

Altid klar til at hjælpe

Registrer dit produkt, og få support på
www.philips.com/welcome



AJB4700



Brugervejledning

PHILIPS

Indholdsfortegnelse

1	Vigtigt	3
----------	----------------	----------

2	Din FM/DAB+-clockradio	3
	Indledning	3
	Hvad er der i kassen	3

3	Kom godt i gang	4
	Klargør FM-/DAB+-antennen	4
	Tilslut strømmen	4
	Tænd	4
	Indtil tiden	4

4	Lyt til DAB+-radio	5
	Ved første ibrugtagning	5
	Gem DAB+-radiostationer automatisk	6
	Gem DAB+-radiostationer automatisk	6
	Lyt til en forudindstillet DAB+-radiostation	6
	Brug DAB+-menuen	6
	Vis DAB+-oplysninger	7

5	Lyt til FM-radio	7
	Find FM-radiostationer	7
	Gem FM-radiostationer automatisk	7
	Gem FM-stationer manuelt	7
	Vælg en forudindstillet FM-radiostation	8
	Brug FM-menuen	8
	Vis RDS-oplysninger	8

6	Brug systemmenuen	9
	Indstil timeformat, og synkroniser klokkeslæt	9
	Nulstil alle indstillinger	9
	Hold styr på softwareversionen	9
	Opgrader firmwaren (hvis tilgængelig)	9

7	Andre funktioner	10
	Indstil alarm-timeren	10
	Indstil sleep-timeren	11
	Reguler lydstyrken	11
	Juster lysstyrken for displayet	11

8	Produktinformation	12
	Forstærker	12
	Tuner	12
	Generelle oplysninger	12

9	Fejlfinding	13
----------	--------------------	-----------

10	Meddelelse	13
	Genanvendelse	13

1 Vigtigt

- Læs disse instruktioner.
- Respekter alle advarsler.
- Følg alle instruktioner.
- Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- Sørg for, at netledningen ikke trædes på, navnlig ved stikkene og stikforbindelserne samt det sted, hvor ledningen føres ud af enheden.
- Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
- Fjern enheden fra stikkontakten under tordenvej; eller hvis den ikke skal bruges gennem længere tid.
- Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Enheden skal serviceres, hvis den er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i enheden, enheden er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis enheden ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
- Enheden må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- Placer aldrig farlige genstande på enheden (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).
- Hvis stikket til Direct Plug-in-adapteren bruges til at afbryde enheden, forbliver enheden parat til betjening.

2 Din FM/DAB+-clockradio

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

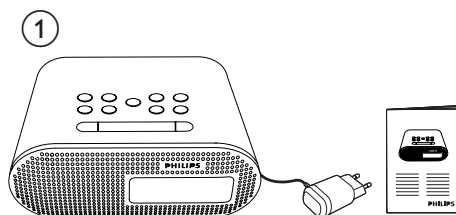
Indledning

Med denne clockradio kan du

- lytte til FM og DAB+-radio (Digital Audio Broadcasting), og
- indstille to alarmer.

Hvad er der i kassen

(Fig. ①)



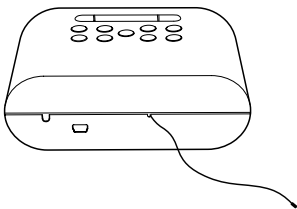
3 Kom godt i gang

Følg altid instruktionerne i dette afsnit i den angivne rækkefølge.

Klargør FM-/DAB+-antennen

For at få bedre modtagelse skal du trække FM-/DAB+-antennen helt ud og justere dens position. (Fig. ②)

②



Bemærk

- Placer antennen så langt væk fra TV, videobåndoptagere eller andre strålingskilder som muligt for at undgå interferens.

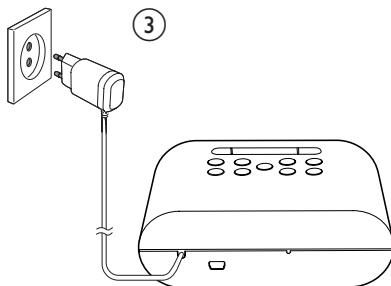
Tilslut strømmen

! Advarsel

- Risiko for produktskade! Kontroller, at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er trykt på bagsiden eller undersiden af clockradioen.
- Risiko for elektrisk stød! Hold korrekt fast i stikket, når du frakobler adapteren.

Bemærk

- Identifikationspladen findes i bunden af clockradioen.



Tænd

Tryk på **POWER**.

↳ Clockradioen skifter til den sidst valgte kilde.

Skift til standbytilstand

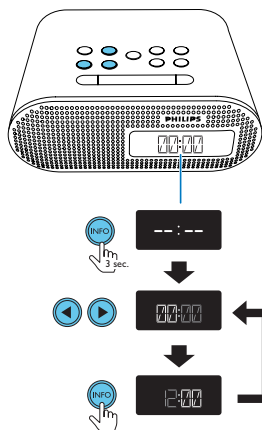
Tryk på **POWER**, og hold den nede i 3 sekunder:

↳ Uret (hvis det er indstillet) vises på displayet.

Indtil tiden

- 1 I standbytilstand skal du trykke på og holde **INFO** nede i 3 sekunder for at aktivere tilstanden for indstilling af klokkeslæt. (Fig. ⑤)
↳ Timecifrene blinker.
- 2 Tryk på ◀/▶ for at indstille timetallet.
- 3 Tryk på **INFO** for at bekræfte.
↳ Minutcifrene blinker.
- 4 Gentag trin 2-3 for at indstille minuttallet.
- 5 Gentag trin 2-3 for at indstille dag, måned og år.

5



Tip

- For at justere 12- eller 24-timers format, se "**Brug systemmenuen**" > "**Indstil timeformat, og synkroniser klokkeslæt**".
- Når der ikke trykkes på en knap i 10 sekunder, forlader clockradioen automatisk tilstanden for indstilling af uret.

4 Lyt til DAB+-radio

Med DAB+ (Digital Audio Broadcasting) sendes radio digitalt gennem et netværk af sendere. Det giver dig flere valgmuligheder; højere lyd kvalitet og mere information.

Ved første ibrugtagning

- 1 Tryk gentagne gange på **SOURCE** for at vælge tilstanden DAB+.
 - ↳ **[Full SCAN]** (fuld scanning) vises.
- 2 Tryk på **SELECT** for at starte fuld scanning.
 - ↳ Clockradioen gemmer automatisk alle DAB+-radiostationer og transmitterer derefter den første tilgængelige station.
 - ↳ Listen over stationer gemmes i clockradioen. Næste gang du tænder for enheden, bliver der ikke scannet efter station.
 - ↳ Hvis der ikke er fundet nogen DAB+-station, vises **[No DAB Station]** (ingen DAB-station).

Sådan finder du en station fra listen over stationer:

I DAB+-tilstand skal du trykke gentagne gange på **TUNING** ◀/▶ for at navigere gennem de tilgængelige DAB+-stationer.

- ↳ Hvis signalet fra DAB+-radiostationen er for svagt, vises **[OFF AIR]** (sender ikke).

Gem DAB+-radiostationer automatisk



Tip

- Der vil med tiden blive tilføjet nye DAB+-stationer og -tjenester. Hvis du vil gøre nye DAB+-stationer og -tjenester tilgængelige, skal du udføre en fuld scanning med jævne mellemrum.

I tilstanden DAB+ holdes **SCAN** nede i 3 sekunder:

- ↳ Clockradioen gemmer automatisk alle tilgængelige DAB+-radiostationer.
- ↳ Efter fuld scanning afspilles den første tilgængelige station.

Gem DAB+-radiostationer automatisk

Du kan gemme op til 10 DAB+-radiostationer:

- 1 Find en DAB+-radiostation.
- 2 Tryk på **PRESET** og hold den nede i 3 sekunder for at aktivere lagringstilstand.
- 3 Tryk på **TUNING** ◀/▶ for at vælge et nummer.
 - ↳ Det forudindstillede nummer vises i et sekund. Hvis denne position er optaget, vises det tidligere gemte DAB+-stationsnavn. Hvis denne position er tom, vises **[Empty]**.
- 4 Tryk på **PRESET** for at bekræfte.
- 5 Gentag trin 1-4 for at gemme andre DAB+-stationer.



Bemærk

- Hvis du vil fjerne en DAB+-station, der allerede er gemt, skal du gemme en anden station i dens sted.

Lyt til en forudindstillet DAB+-radiostation

I DAB+-tilstand skal du trykke gentagne gange på **PRESET** for at vælge en forudindstillet radiostation.

Brug DAB+-menuen

- 1 I DAB+-tilstand skal du trykke på og holde **MENU** nede i 3 sekunder for at få adgang til DAB+-menuen.
- 2 Tryk på **TUNING** ◀/▶ for at rulle gennem menuindstillingerne:
 - **[STATION]**: Viser en liste over tilgængelige DAB+-stationer.
 - **[FULL SCAN]**: Scanner og gemmer alle tilgængelige DAB+-radiostationer.
 - **[MANUAL]**: Stiller ind på en specifik kanal/frekvens manuelt og tilføjer den til stationslisten.
 - **[DRC]** (Dynamic Range Control): Tilføjer eller fjerner grader af kompensation for forskelle i det dynamiske område mellem DAB+-stationer. Du kan eksperimentere med indstillingerne på forskellige kildematerialer for at beslutte, hvilken indstilling der passer bedst.
 - **[PRUNE]**: Fjern ugyldige stationer fra listen over stationer.
 - **[SYSTEM]**: Justerer systemindstillinger (se afsnittet "**Brug systemmenuen**").
- 3 Tryk på **SELECT** for at vælge en indstilling.
- 4 Gentag trin 2-3, hvis der er en undermenu under et menupunkt.

[DRC]

- **[DRC OFF]**: Ingen kompensation.
- **[DRC HIGH]**: Maksimal kompensation (standardindstillingen anbefales ved støjende miljøer).
- **[DRC LOW]**: Middel kompensation.

[PRUNE]

- **[PRUNE N]**: Vend tilbage til den forrige menu.
- **[PRUNE Y]**: Fjern ugyldige stationer fra listen over stationer.

Vis DAB+-oplysninger

Tryk gentagne gange på **INFO**, mens DAB+-radioen afspilles, for at rulle gennem følgende oplysninger (hvis der er tilgængelige):

- ↳ Stationsnavn
- ↳ DLS (Dynamic Label Segment)
- ↳ Signalstyrke
- ↳ PTY (programtype)
- ↳ Ensemblenavn
- ↳ Frekvens
- ↳ Signalfejlrate
- ↳ Bithastighed
- ↳ Codec
- ↳ Dato og klokkeslæt

5 Lyt til FM-radio

Find FM-radiostationer

- 1 Tryk gentagne gange på **SOURCE** for at vælge FM-radio.
- 2 Tryk på og hold **TUNING ◀ / ▶** nede i 3 sekunder.
 - ↳ FM-tuneren stiller automatisk ind på en station med stærkt signal.

Sådan finder du en radiostation manuelt:

Tryk gentagne gange på **TUNING ◀ / ▶** for at finde en radiostation.

Gem FM-radiostationer automatisk

Hold **SCAN** nede i 3 sekunder i FM-tunertilstand.

- ↳ Clockradioen gemmer automatisk alle tilgængelige FM-radiostationer.
- ↳ Den først gemte radiostation afspilles.

Gem FM-stationer manuelt

Du kan gemme op til 10 FM-radiostationer:

- 1 Indstil til en FM-radiostation.
- 2 Tryk på **PRESET** og hold den nede i 3 sekunder for at aktivere lagringstilstand.
- 3 Tryk på **TUNING ◀ / ▶** for at vælge et nummer.
 - ↳ Det forudindstillede nummer vises i et sekund. Hvis denne position er optaget, vises den tidligere gemte radiofrekvens. Hvis denne position er tom, vises **[Empty]**.
- 4 Tryk på **PRESET** for at bekræfte.
- 5 Gentag trin 1 til 4 for at gemme flere FM-stationer.



Tip

- Hvis du vil fjerne en FM-station, der allerede er gemt, skal du gemme en anden station i dens sted.

Vælg en forudindstillet FM-radiostation

Tryk gentagne gange på **PRESET** i FM-tilstand for at vælge en forudindstillet radiokanal.

Brug FM-menuen

- 1 I FM-tilstand skal du trykke på og holde **MENU** nede i 3 sekunder for at få adgang til FM-menuen.
- 2 Tryk på **◀ / ▶** for at rulle gennem menupunkterne:
 - **[SCAN SETTINGS]**
 - **[SYSTEM]** (Se afsnittet "Brug systemmenuen")
- 3 Tryk på **SELECT** for at vælge en indstilling.
- 4 Gentag trin 2-3, hvis der er en undermenu under et menupunkt.

[SCAN SETTINGS]

- **[ALL]:** Scanner efter alle tilgængelige FM-radiostationer.
- **[STRONG]:** Scanner kun efter FM-radiostationer med stærkt signal.

Vis RDS-oplysninger

RDS (Radio Data System) er en tjeneste, der giver FM-stationer mulighed for at vise yderligere oplysninger:

- 1 Stil ind på en RDS-station.
- 2 Tryk på **INFO** flere gange for at rulle gennem følgende oplysninger (hvis de er tilgængelige):
 - ↳ Stationsnavn
 - ↳ Tekstmeddelelser på radioen

- ↳ Programtype, f.eks. **[NEWS]** (nyheder), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (popmusik)...
- ↳ Frekvens
- ↳ Dato og klokkeslæt

RDS-programtyper

Program-type	Beskrivelse	Programtype	Beskrivelse
NEWS	Nyhedstjenester	FINANCE	Økonomi
AFFAIRS	Politik og aktuelle begivenheder	CHILDREN	Børneprogrammer
INFO	Særlige oplysningsprogrammer	SOCIAL	Samfundsmæssige forhold
SPORT	Sport	RELIGION	Religion
EDUCATE	Udannelse og avanceret undervisning	PHONE IN	Ring ind
DRAMA	Hørrespil og litteratur	TRAVEL	Rejser
CULTURE	Kultur, religion og samfund	LEISURE	Fritid
SCIENCE	Videnskab	JAZZ	Jazzmusik
VARIED	Underholdningsprogrammer	COUNTRY	Country-musik
POP M	Popmusik	NATION M	National musik
ROCK M	Rockmusik	OLDIES	Gamle hits
MAIN-STREAM M	Let musik	FOLK M	Folk-musik
LIGHT M	Let klassisk musik	DOCUMENT	Dokumentar
CLASSICS	Klassisk musik	TEST	Alarmtest
OTHER M	Særlige musikprogrammer	ALARM	Alarm
WEATHER	Vejrudsigt		

6 Brug systemmenuen

Brug systemmenuerne til at

- indstille 12/24-timers formatet;
- vælge, om du vil synkronisere klokkeslættet fra DAB+-stationer;
- kontrollere softwareversionen for denne clockradio;
- opdatere firmware om nødvendigt; og
- nulstille clockradioen til fabriksindstillingerne.

Indstil timeformat, og synkroniser klokkeslæt

- 1 Åbn systemmenuen (se "Lyt til DAB+-radio" > "Brug DAB+-menuen" eller "Lyt til FM-radio" > "Brug FM-menuen")
- 2 Tryk på ◀ / ▶ for at vælge [TIME].
- 3 Tryk på **SELECT** for at bekræfte.
- 4 Gentag trin 2-3 for at vælge et underpunkt.

Muligheder	Underpunkt	Funktion
[UPDATE]	[DAB]	Synkroniser klokkeslæt fra DAB+-stationer.
	[NONE]	Deaktiver synkronisering af klokkeslæt.
[12/24 HR]	[12]	Få vist klokkeslæt i 12-timers-format.
	[24]	Få vist klokkeslæt i 24-timers-format.

Nulstil alle indstillinger

- 1 Åbn systemmenuen.
- 2 Tryk på ◀ / ▶ for at vælge [RESET].
- 3 Tryk på **SELECT** for at bekræfte.
- 4 Tryk på ◀ / ▶ for at vælge en indstilling.
 - [RESET N]: Vend tilbage til den forrige menu.
 - [RESET Y]: Nulstil radioen til fabriksindstillingerne.
- 5 Tryk på **SELECT** igen for at bekræfte.

Hold styr på softwareversionen

- 1 Åbn menuen med systemindstillinger.
- 2 Tryk på ◀ / ▶ for at vælge [SW VER] (Softwareversion).
- 3 Tryk på **SELECT** for at bekræfte.
→ Clockradioens softwareversion vises.

Opgrader firmwaren (hvis tilgængelig)

Firmwareopgraderinger til din clockradio vil muligvis være tilgængelige i fremtiden. Hvis du registrerer dit produkt på Philips' websted (www.philips.com/support) med en gyldig e-mail-adresse, kan du få oplysninger om softwareopdateringer og produktsupport.



Bemærk

- Afbryd ikke strømforsyningen under en opgradering.
- Firmwareopgraderingen er kun tilgængelig via mini-USB-porten.
- Når firmwareopgraderingen er gennemført, vil alle indstillinger være gendannet til fabriksindstillingerne.

Registrer dit produkt

- 1 Besøg www.philips.com/support.
- 2 Klik på linket "**Registrer mit produkt**" (linkets eksakte ordlyd kan variere fra sprog til sprog).
- 3 Log på din konto på websiden.
 - Hvis du ikke har en Philips-konto, skal du først oprette en på dette websted.
- 4 Søg efter dit produkt med "**AJB4700/12**" som søgeord.
- 5 Klik på linket i søgeresultatet for at få adgang til websiden, så du kan registrere dit produkt.
- 6 Udfyld de nødvendige informationer om dette produkt for at gennemføre registreringen.

Udfør opgraderingen

- 1 Besøg www.philips.com/support.
- 2 Log på med din Philips-konto.
 - ↳ Supportinformation om dit registrerede produkt bliver vist.
- 3 Klik på linket til firmwareopgraderingsfilen.
- 4 Følg instruktionerne til firmwareopgradering for at downloade opgraderingspakken og fuldføre opgraderingen.
 - Hvis opgraderingen ikke kan installeres, skal du tilslutte strømforsyningen igen, tænde for produktet og forsøge at installere opgraderingen igen.

7 Andre funktioner

Indstil alarm-timeren

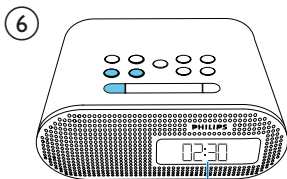
Du kan indstille to alarmer til at ringe på forskellige tidspunkter: (Fig. 6)



Bemærk

- Kontroller, at du har indstillet tiden korrekt.

- 1 Tryk på og hold **AL1** eller **AL2** nede i 3 sekunder for at aktivere tilstanden til indstilling af alarm.
 - ↳ Alarmikonet og timecifrene blinker.
- 2 Tryk på ◀/▶ gentagne gange for at indstille timetallet.
- 3 Tryk på **AL1** eller **AL2** for at bekræfte.
 - ↳ Minutcifrene blinker.
- 4 Gentag trin 2-3 for at indstille minuttallet.
- 5 Gentag trin 2-3 for at indstille alarmkilden: DAB, FM eller buzzer.
- 6 Gentag trin 2-3 for at indstille lydstyrken for alarmen.
 - ↳ Alarmikonet vises.



Tip

- Når alarmen lyder, stiger lydstyrken gradvist.
- Hvis DAB vælges som alarmkilde, mens der ikke er tilgængelige DAB+-radiostationer, aktiveres buzzer, når alarmtidspunktet nås.

Aktivering/deaktivering af alarm-timeren

- 1 Tryk på **AL1/AL2** for at få vist alarmindstillingerne.
- 2 Tryk gentagne gange på **AL1/AL2** for at aktivere eller deaktivere alarm-timeren.
 - ↳ Alarmikonet vises, hvis alarm-timeren er slået til og forsvinder, hvis den er slået fra.
 - Sluk for alarmen ved at trykke på den tilsvarende **AL1/AL2**.
 - ↳ Alarmen ringer samme tid næste dag.

Brug alarmens snooze-funktion

- Når alarmen lyder, skal du trykke på **SNOOZE**.
- ↳ Alarm indstilles til snooze og ringer igen ni minutter senere.

Indstil sleep-timeren

Denne clockradio kan automatisk skifte til standbytilstand efter et bestemt tidsrum. Tryk gentagne gange på **SLEEP** for at vælge tidsrummet for sleep-timer (i minutter).

↳ Når sleep-timeren er aktiveret, vises **zZ**.

Sådan deaktiverer du sleep-timeren:

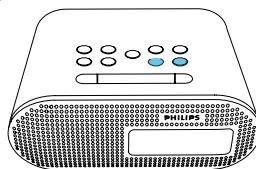
- Tryk gentagne gange på **SLEEP**, indtil **[OFF]** (fra) vises.

15 → 30 → 60 → 90 → 120
 ↑ off

Reguler lydstyrken

Tryk på **VOLUME ▼ / ▲** (Fig. ④)

④



Juster lysstyrken for displayet

Tryk gentagne gange på **BRIGHTNESS** for at vælge forskellige lysstyrkeniveauer.

8 Produktinforma- tion



Bemærk

- Produktoplysninger kan ændres uden varsel.

Forstærker

Vurderet effekt	0,5 W RMS
-----------------	-----------

Tuner

FM:

Indstillingsområde	87,5-108 MHz
Indstilling af gitter	50 KHz
Sensitivitet	
– Mono, 26 dB S/N ratio	<22 dBf
Søgeselektivitet	25-32 dBf
Samlet harmonisk forvrængning	< 2 %
Signal-/støjforhold	> 50 dBA

DAB:

Indstillingsområde	174,92-239,20 MHz
Samlet harmonisk forvrængning	< 2 %
Signal-/støjforhold	> 55 dBA

Generelle oplysninger

Vekselstrøm(Model)	AS030-060-EE050 (Philips)
(Indgang)	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,15 A
(Udgang)	6 V = 0,5 A
Strømforbrug ved drift	<3 W
Strømforbrug ved standby	<1 W
Mål - Hovedenhed (H x B x D)	152 x 62 x 109 mm
Vægt - Hovedenhed	0,3 kg

9 Fejlfinding



Advarsel

- Fjern aldrig kabinettet på dette produkt.

Prøv aldrig selv at reparere produktet, da garantien i så fald bortfalder. Hvis der forekommer fejl på produktet, bør du kontrollere følgende punkter; inden du bestiller reparation. Hvis der fortsat er problemer, skal du gå til Philips websted på (www.philips.com/support). Når du kontakter Philips, skal du sørge for, at produktet er i nærheden, og at modelnummeret og serienummeret er tilgængelige.

Ingen strøm

- Kontroller, at strømadapteren er sat rigtigt i.
- Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.

Ingen lyd

- Juster lydstyrken.

Ingen reaktion fra enheden

- Kontroller, at enheden er sluttet til strømmen.
- Fjern strømkablet, tilslut det igen, og tænd derefter for enheden igen.

Dårlig radiomodtagelse

- Øg afstanden mellem enheden og dit TV eller din VCR.
- Træk antennen helt ud.

10 Meddelelse

Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af Philips Consumer Lifestyle, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

Genanvendelse



Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når et produkt bærer et affaldsspandssymbol med et kryds på, betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC:



Bortskaf aldrig produktet sammen med andet husholdningsaffald. Sørg for at kende de lokale regler om separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser; beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.



Dette er et KLASSE II-apparat med dobbelt isolering og uden beskyttende jording.
2012 © Koninklijke Philips Electronics N.V.
Specifikationerne kan ændres uden varsel.
Varemærker tilhører Koninklijke Philips Electronics N.V. eller deres respektive ejere.
Philips forbeholder sig retten til at ændre produkter til enhver tid uden at være forpligtet til at justere tidligere tilbehør herefter.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

AJB4700_12_UM_V1.0

